



APRESENTAÇÃO DE PÔSTERES.

UM RECORTE DA FRONTEIRA BRASIL/VENEZUELA: o uso do português e espanhol no comércio de Pacaraima

Adriana Alves da Silva
Nathalia Oliveira

Esta pesquisa fruto do programa Instituição de Bolsa de Iniciação Científica e Tecnológica-PIBICT, teve por objetivo analisar as relações linguísticas estabelecidas entre brasileiros e Venezuelanos no comércio de Santa Helena de Uairén, uma vez que o intercâmbio linguístico oportuniza ao indivíduo viver novas situações, intercambiando conhecimento de valores e crenças existentes em diferentes grupos sociais. Com relação à língua espanhola, especificamente em região de fronteira, sua influência sobre o indivíduo é ainda maior, já que o sujeito que mora na fronteira está em constante contato com a língua estrangeira, utilizando-a, muitas vezes, em suas comunicações diárias. Dessa forma, a pesquisa aqui desenvolvida é de cunho qualitativo, especificamente um estudo de caso. Para tanto, realizou-se investigação bibliográfica com a contribuição de autores como Bhabha e Pesavento (2002), Amorim (2010), e outros, além da pesquisa de campo que constituirá de visita *in loco*. Os instrumentos de análise se constituirão de entrevistas direcionadas aos comerciantes, além de observação do comércio em situação de fronteira. Os sujeitos da pesquisa serão 5 comerciantes do município de Pacaraima. Os resultados obtidos por essa investigação irá mostrar como ocorre o ato comunicativo entre os comerciantes brasileiros em situação de fronteira (Pacaraima/Brasil – Santa Helena/Venezuela), favorecendo a interação desses dois povos que apesar da diferença de códigos linguísticos, da diferença cultural, obtêm uma boa relação entre si.

Palavras-chave: Comércio. Espanhol. Fronteira.